

1. Cad a rinne tú don Nollaig? What did you do for Christmas?
2. Cá ndeachaigh tú don Nollaig? Where did you go for Christmas?
3. Cad a d'ith tú don Nollaig? What did you eat for Christmas?
4. An bhfuair tú bronntanas deas? Did you receive a nice gift?
5. An bhfuil rún déanta agat don Athbhliain? Have you made a resolution for the New Year?
6. An bhfuil tú ag iarraidh aon rud nua a dhéanamh san athbhliain? Are you wanting to do anything new in the new year?

*Teach na gColúr*

Aisling Ní Leidhin agus Liam Mac Amhlaigh

1. Chonaic Iryna foirgneamh le dhá shimléar ón eitleán, dathanna dearga agus bána orthu ar aon.
2. N’fheadar cad a bhí iontu?
3. Ach ní raibh deis aici mórán ama a chaitheamh ar na smaointe sin.
4. Thuirling an t-eitleán ar thalamh na hÉireann de phlump.
5. Nuair a bhí sé ceadaithe an crios slándála a bhaint, tháinig sí anuas staighre an eitleáin.
6. Bhí sí tar éis a “talamh dúchais” a shroichint.
7. Go tobann, leagadh chun na talún í.
8. Dhá mhadra fíochmhara a leag í.
9. Léim Iryna suas.
10. Bhreathnaigh sí timpeall uirthi. Madraí!
11. “Cé leis na hainmhíthe sin?” a dúirt sí agus í réidh le híde béil a thabhairt dóibh.
12. Bhí beirt fhear ina seasamh in aice léi.
13. “Tar linn,” arsa duine acu.
14. Rug an fear eile greim uirthi.
15. “A leithéid d’fháilte, níor shíl mé riamh,” arsa Iryna léi féin.
16. “N’fheadar cé atá iontu?”
17. Thosaigh sí a rá os ard, “Saoránach de chuid na hÉireann agus na Polainne atá ionam.
18. Cén fáth go bhfuil sibh ag plé liom mar sin?”
19. Lean Iryna an bheirt fhear agus na madraí taobh thiar di.
20. Bhí smaointe éagsúla ag rásaíocht trína cloigeann.
21. Dúradh léi dul isteach i seomra beag.
20. Os cionn an dorais, bhí comhartha mór crochta leis na focail: “Oifig Chustaim, Aerfort Átha Cliath.”
20. “Buíochas le Dia na glóire,” arsa Iryna agus an fógra sin léite aici, “ní coirpigh atá sna fir seo.”

Ceisteanna

1. Cad is ainm don chailín sa scéal?
2. Cá raibh sí?
3. Cén tír as ar tháinig sí?
4. Cad a tharla di?
5. Cé hiad na fir sa scéal?
6. Cén fáth gur leag na madraí í, meas tú?
7. An raibh tú in Oirthear na hEorpa riamh?

*The Dove House*

Aisling Ní Leidhin and Liam Mac Amhlaigh

Iryna saw a building with two chimneys from the plane, both of them red and white.

What could they have been?

But she didn’t have a chance to spend much time on those thoughts.

The plane landed on Irish soil with a plump.

When it was permitted to remove the seatbelt, she came down the stairs of the plane.

She had just reached her “native land”.

Suddenly, she was knocked to the ground.

Two vicious dogs had knocked her down.

Iryna jumped.

She looked around her. Dogs!

“Whose animals are those?” she said, ready to tell them off.

There were two men standing next to her.

“Come with us,” one of them said.

The other man grabbed her.

“Such a welcome, I never thought,” Iryna said to herself.

“I wonder who they are?”

She began to say aloud, “I am a citizen of Ireland and Poland.”

“Why are you treating me like this?”

Iryna followed the two men with the dogs behind her.

Various thoughts were racing through her head.

She was told to go into a small room.

Above the door, there was a big sign hanging with the words: “Customs Office, Dublin Airport.”

“Thanks got God,” said Iryna after having read that sign, “these men are not criminals.”

Questions

What is the girl’s name in the story?

Where was she?

Which country did she come from?

What happened to her?

Who are the men in the story?

Why do you think the dogs knocked her down?

Were you ever in Eastern Europe?